



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят третья сессия

90-е пленарное заседание

Пятница, 11 декабря 1998 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Дидьер Опертти Бадан (Уругвай)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Мра (Мьянма), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

Пункт 46 повестки дня (продолжение)

Празднование пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека

Проект резолюции (A/53/L.71)

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Италии.

Г-н Фульчи (Италия) (говорит по-английски): Италия полностью поддерживает заявление, сделанное Постоянным представителем Австрии от имени Европейского союза, в котором углубленно излагалась политика Союза, его философия и действия в этой крайне важной области. Я хотел бы просто сделать несколько дополнительных замечаний по двум областям прав человека, которым Италия особенно привержена.

Италия гордится тем, что она внесла свой вклад в празднование пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека, проведя в Риме дипломатическую конференцию по учреждению международного уголовного суда. Мы, итальянцы, решили, что наилучший способ воздать должное этой Декларации - помочь Организации Объединенных Наций достичь цели, к которой она стремилась более 50 лет: учреждения постоянного юридического органа для судебного преследования и наказания за самые серьезные преступления, вызывающие обеспокоенность международной общественности, где бы и кем бы они ни совершались. Как все знают, конференция увенчалась успехом, и Международный уголовный суд является сейчас реальностью. Рим, с его тысячелетними правовыми традициями, стал идеальным местом проведения этой конференции, ставшей эпохальным шагом в направлении нанесения поражения культуре безнаказанности. Для таких преступлений отныне не должно быть границ.

Хотя текст устава Международного уголовного суда отражает компромиссные решения по ряду критически важных аспектов, Суд по-прежнему является сильным, эффективным и независимым

институтом, способным реагировать на требования справедливости сегодняшнего международного общества.

Сейчас важно обеспечить, чтобы новый Трибунал как можно скорее начал свою работу. Мы надеемся на то, что Подготовительная комиссия оперативно разработает документы, необходимые для Устава. Что еще более важно - подписание и ратификация Устава должны привести к его вступлению в силу в 2000 году. Мы тепло поздравляем все те государства, которые уже подписали устав. К концу этого месяца их число составит 73, и мы настоятельно призываем все другие государства поступить аналогичным образом.

Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека г-жа Мэри Робинсон недавно напомнила миру, что

"миллионы жертв нарушений прав человека являются детьми, которые, как самая ранимая часть общества, предоставлены сами себе и являются жертвами злоупотреблений, насилия, нищеты, страдают от недостаточного образования, голода, войн и экономической и сексуальной эксплуатации".

Один из многих тревожных выводов в недавнем докладе о положении детей в мире состоит в том, что 130 миллионов детей в развивающихся странах не имеют доступа к какой-либо форме обучения.

В статье 1 Всеобщей декларации признается, что "все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах". Дети в первую очередь нуждаются в защите и заслуживают ее - принцип, торжественно подтвержденный и интегрированный Организацией Объединенных Наций в серии эпохальных достижений: основание Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в 1946 году, Декларация о правах ребенка в 1959 году, Международные пакты о правах человека от 1966 года, провозглашение 1979 года Международным годом ребенка и, наконец, Конвенция о правах ребенка от 1989 года.

Эта последняя конвенция, которая была подписана 113 странами и ратифицирована 111 (на шесть больше, чем число всех членом Организации Объединенных Наций), стала самым универсальным правовым документом, согласованным когда-либо

международным сообществом. Кроме того, неустанная работа Комитета по правам ребенка, который ежегодно собирается на три месяца в Женеве для контроля за осуществлением Конвенции государствами-участниками, свидетельствует о неизменной приверженности международного сообщества правам ребенка.

В связи с торжественным празднованием пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека Италия подтверждает свою веру в то, что дети являются и должны оставаться нашим приоритетом. Это убеждение проистекает не только из гуманитарной обеспокоенности, но также из того факта, что дети представляют будущее человечества. Если мы хотим решить задачи и преодолеть неопределенность будущего, сегодняшним детям - всем из них - должно быть предоставлено право стать здоровыми, образованными и зрелыми взрослыми людьми.

С этой трибуны Италия вновь заявляет о своей решительной приверженности международному сотрудничеству в области поддержки стратегий в целях помощи детям, особенно в развивающихся странах. Мы принимаем на себя обязательства в отношении развития сотрудничества со странами-бенефициарами и готовы разработать программы поддержки детей, ставших жертвами экономической или сексуальной эксплуатации, преследований, детей, которые были мобилизованы в качестве солдат, стали калеками в результате подрыва на минах или бездомными или лишены средств к существованию, одним словом тех, кто является главными жертвами нищеты, а также уделить этим программам приоритетное внимание. В целях ликвидации таких ситуаций мое правительство подтверждает свою готовность активизировать свои усилия, направить больше энергии и существенную помощь на цели проектов, основное внимание в которых уделяется детям и их правам.

Завершая свое выступление, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить искреннюю признательность Генеральному секретарю и Председателю Генеральной Ассамблеи за вчерашнее проведение уникального торжественного вечера по случаю пятидесятой годовщины Всеобщей декларации. В Декларации подтверждается исключительная важность, которую мы все придаем духовному миру человека, а если учитывать тот факт, что музыка является одним из

наиболее эмоциональных выражений нашего духовного мира, было бы не просто найти более уместную демонстрацию признания этого достижения, чем чистейший голос Лучиано Паваротти и полное жизни исполнение Винтона Марсалиса.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Теперь слово имеет представитель Ямайки.

Г-жа Даррант (Ямайка) (говорит по-английски): Моя делегация полностью присоединяется к заявлению, сделанному от имени Карибского сообщества Постоянным представителем Гайаны. От имени министра иностранных дел и внешней торговли Ямайки я выступлю со следующим заявлением.

В последовавший за окончанием второй мировой войны период международное сообщество приняло 10 декабря 1948 года Всеобщую декларацию прав человека, которая включает ряд общепринятых норм, основанных на уважении прав человека и основных свобод. Тем самым международное сообщество утвердило принцип, согласно которому признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав является основой свободы, справедливости и всеобщего мира.

Сегодня, по прошествии 50 лет после этого исторического события, Декларация остается одним из важнейших документов, который продолжает оказывать воздействие на национальное законодательство и конституции многих государств. Эта важная Декларация, уделившая главное внимание универсальному характеру, неделимости и взаимозависимости всех прав человека и основных свобод, стала источником вдохновения для многочисленных международных конвенций и других документов в области прав человека, составляющих в комплексе международный свод норм, который является показателем того, что имеет отношение к поощрению и защите прав человека.

Ямайка присоединяется к международному сообществу в праздновании этой пятидесятой годовщины, а также приветствует тему этого года "Все права человека для всех", которая включает призыв к целостному подходу в области прав человека и признание того факта, что эффективное

содействие миру и безопасности, экономический прогресс и социальное равенство являются взаимозависимыми и взаимосвязанными.

Ямайка пользуется этой возможностью, чтобы вновь заявить о своей приверженности цели внести свой вклад в поощрение и защиту прав личности и коллективных прав для всех, особенно для наиболее уязвимых членов нашего общества. Мы осознаем, что соблюдение прав человека имеет первостепенное значение для деятельности Организации Объединенных Наций: от поддержания мира, прав детей, здравоохранения, образования, социального развития и защиты окружающей среды до искоренения нищеты. Этот аспект стал стимулом для присоединения нашей страны к нескольким международным конвенциям и документам в области права человека, в том числе к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах; Конвенции о правах ребенка; Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Помимо этого, нашими конституционным долгом и нравственной и политической обязанностью является поощрение прав человека. Эти обязанности предполагают приверженность цели обеспечения отчетности, транспарентности и целостности в качестве основополагающих принципов благого управления.

Вместе с тем следует признать, что, хотя государства несут главную ответственность за осуществление прав человека и создание для этого необходимых благоприятных условий, все люди в индивидуальном порядке или сообща также призваны выполнять своих обязанности в плане реализации и эффективного поощрения и защиты прав человека и создания условий для достижения социальной гармонии и порядка, в которых эти права могут быть реализованы наиболее эффективным образом. Социальное партнерство между правительством, гражданским обществом и частным сектором, при котором каждый человек уважительно относится к правам других и к ответственности каждого перед обществом, является наиболее верной гарантией поощрения и защиты прав человека и основных свобод каждого гражданина. Эта идея легла в основу Карибской хартии гражданского общества, которая пользуется полной поддержкой Ямайки.

За последние 50 лет многое было достигнуто, но еще больше предстоит сделать. В Южной Африке ликвидирован апартеид, колониализм практически уничтожен и положен конец "холодной войне", но по-прежнему сохраняется массовая дискриминация на основе расы, пола и религиозного вероисповедания. В мире продолжают гражданские конфликты, возникающие на почве религиозной нетерпимости и этнической вражды. Миллионы людей по-прежнему страдают от недостатка продуктов питания, не имеют жилья и лишены доступа к медицинскому обслуживанию и образованию, а многим приходится жить в условиях крайней нищеты.

Отмечая пятидесятилетие годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека, Ямайка вновь заявляет о своей готовности приложить максимум усилий для закрепления достижений последних 50 лет, а также для того, чтобы более эффективно подготовиться к решению сложных задач XXI века. Мы будем и далее прилагать решительные усилия для поощрения государственного и мирового порядка, основанного на справедливости и равноправии, в котором все права человека будут соблюдаться, поощряться и защищаться в подлинном духе Всеобщей декларации.

Председатель возвращается на свое место.

Председатель (говорит по-испански): Слово имеет представитель Мальдивских Островов.

Г-н Шихаб (Мальдивские Острова) (говорит по-английски): Пятидесятилетие годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека является подлинным историческим событием, которое необходимо отметить в торжественной обстановке и которое наводит на размышления.

Это время для торжественности с учетом огромного вклада, который внесла Декларация в дело поощрения прав человека во всем мире. Благодаря ей были достигнуты важные результаты, обеспечен прогресс в деле развития ценностей человечества и более полным смыслом наполнилась жизнь людей во всем мире. Декларация стала источником вдохновения для принятия более 60 конвенций и международных правовых документов в области прав человека, многие из которых приобрели силу норм международного права.

Вместе с тем этот юбилей наводит на размышления. По прошествии пятидесяти лет сохраняются непреодолимые проблемы, которые создают препятствия на пути всеобщей реализации видения, отраженного в Декларации. Спустя полвека многие люди продолжают испытывать постоянный страх и страдания, от которых создатели Декларации стремились избавить человечество.

На протяжении последних пяти десятилетий мы неоднократно становились очевидцами тревожной тенденции в направлении повторения наиболее отвратительных преступлений против человечности, которые стали столь мощным стимулом для действий государств после второй мировой войны. Сегодня мы должны серьезно подумать о средствах предотвращения нового возникновения таких рецидивов.

Нам также необходимо сформулировать стратегии, нацеленные на то, чтобы определенные в Декларации цели полностью получили свое универсальное и подлинное воплощение. Эта задача требует признания нами взаимосвязи между миром, демократией и развитием. Ни один из этих аспектов нельзя игнорировать в наших усилиях по поощрению достоинства человека, облегчения страданий и обеспечения гарантий неприкосновенности личности.

Гораздо менее сенсационные заголовки касаются жизни бедных, однако их тяжелое положение заслуживает нашего серьезного отношения для того, чтобы мы могли добиться защиты прав человека. Согласно имеющимся оценкам, в течение первых двух лет прошлого десятилетия от голода погибло больше людей, чем в течение первой и второй мировых войн. В этот же период каждые два дня погибало столько же людей, сколько погибло в Хиросиме в результате атомной бомбардировки. В 90-х годах эти цифры только возросли. Поэтому очевидно, что невозможно достичь целей Декларации, не урегулировав "тихие кризисы" - слабое развитие, нищету, давление демографических факторов и ухудшение состояния окружающей среды, - которые вызывают неисчислимы страдания и бедствия для миллионов людей. Поэтому сейчас, когда мы стоим на пороге следующего столетия и третьего тысячелетия, мы должны удвоить наши усилия для реализации благородных идеалов Декларации и обеспечения

того, чтобы человеческое достоинство не было достоянием только богатых.

Мы должны признать не только то, что основные права человека универсальны по своему характеру, но и то, что их следует рассматривать в контексте динамичного и развивающегося процесса международного нормотворчества, учитывая значение национальных и региональных особенностей и различных исторических условий.

Позвольте мне закончить выступление, заверив Ассамблею в том, что Мальдивские Острова будут и впредь поддерживать усилия и деятельность этой Организации по обеспечению прав человека. Моя страна добилась значительного прогресса в области защиты и поощрения прав человека путем обеспечения мира, демократии и развития. Мы смотрим в будущее с оптимизмом и надеждой, будучи уверенными в том, что счастье нас не покинет. Мы полны надежд на дальнейший прогресс.

Председатель (говорит по-испански): Я предоставляю слово представителю Азербайджана.

Г-н Кулиев (Азербайджан): Прежде всего разрешите поздравить всех нас с полувековой годовщиной принятия Всеобщей декларации прав человека. Значение этой исторической Декларации для всего мира неопределимо.

Всеобщая декларация прав человека, положения которой нашли отражение в конституциях почти всех стран мира, явилась тем самым фундаментом защиты и соблюдения основных прав и свобод людей во всем мире. Любой индивидуум имеет право на полное обеспечение и защиту основных прав и свобод человека, таких, как право на жизнь, свободу, личную неприкосновенность, гражданство, свободу передвижения, право личного имущества и презумпцию невиновности. За эти 50 лет многое в мире было сделано по претворению в жизнь положений данной Декларации. Но, к сожалению, в этот торжественный день надо отметить и тот факт, что права человека в некоторых регионах мира продолжают попираются. С этой высокой трибуны мы призываем все мировое сообщество сплотить силы в борьбе с проявлением таких грубых нарушений прав человека, как геноцид, расизм, ксенофобия.

Азербайджан с первых дней восстановления независимости испытал на себе всю трагедию грубых нарушений прав человека. В результате продолжающейся агрессии против Азербайджана со стороны Армении, оккупации 20 процентов территории нашей страны, а также проведения Арменией политики "этнической чистки" на оккупированных территориях 1 млн. человек были насильственно перемещены с их исконных земель и нашли временное жилье в других городах и районах Азербайджана. Как видно, грубо нарушены права этих людей, в том числе такое фундаментальное право, как право жить на собственной земле.

Невзирая на все трудности, с которыми столкнулась моя страна с момента обретения своей независимости, Азербайджан последовательно занимается строительством демократического общества. В Азербайджане в начале сего года указом Президента была создана государственная комиссия по подготовке и проведению мероприятий в связи с пятидесятой годовщиной принятия Всеобщей декларации прав человека. Недавно указом Президента было упразднено государственное ведомство по цензуре в средствах массовой информации. Одним из самых больших достижений демократизации общества явилась отмена в январе сего года смертной казни в Азербайджане. Президент в мае сего года издал еще один гуманистический акт - указ об амнистии заключенных. В соответствии с этим указом тысячи осужденных были освобождены от наказания. С целью усиления контрольно-правовых механизмов защиты прав человека в феврале сего года Президент издал указ о мерах по обеспечению свобод и прав граждан.

В Республике создан научно-исследовательский институт по правам человека, работа которого направлена на исследование путей и создание механизмов по всеобъемлющей защите прав и основных свобод граждан. Выступая 4 декабря 1998 года на заседании государственной комиссии по подготовке и проведению мероприятий в связи с пятидесятой годовщиной принятия Всеобщей декларации прав человека, Президент Алиев отметил позитивный факт сотрудничества государственных структур с неправительственными организациями в вопросах защиты прав человека и высказал мнение о том, что, несмотря на успехи в деле соблюдения и защиты прав человека, для достижения высокого уровня защиты этих прав еще

многое нужно сделать. Это общее дело как государственных структур, так и каждого гражданина в отдельности.

Большим вкладом в дело развития демократических реформ явилось получение Азербайджаном статуса специально приглашенного в Совет Европы. Это дает возможность более глубоко интегрироваться в европейские международно-правовые структуры и получать экспертную и другую помощь для содействия проводимым в Азербайджане реформам.

Руководство Азербайджана продолжает создавать необходимые условия для защиты прав человека. Помимо новой конституции, в которой закреплены основные права и свободы граждан, приняты также законы, защищающие права человека в Азербайджане. Это законы о политических партиях и общественных организациях, о средствах массовой информации, о свободе вероисповедания, об альтернативной службе. Многие законы Азербайджана прошли экспертизу юридических экспертов международных организаций, в том числе законы о выборах президента и Центральной избирательной комиссии. За последние несколько лет парламент Азербайджана принял закон, полностью изменивший роль, задачи и функции правоохранительных органов и судебной власти. Это законы о полиции, прокуратуре, судах и судьях и конституционном суде. В настоящее время на рассмотрении парламента находится проект законов о муниципалитетах и выборах в муниципальные органы власти.

Мы понимаем, что создание внутренней правовой базы недостаточно для создания демократического общества. Со дня своей независимости наша Республика присоединилась к 109 международно-правовым документам практически во всех областях жизнедеятельности государства и делает многое для претворения в жизнь положений вышеупомянутых документов. Более 30 из этих документов посвящены защите и соблюдению прав человека.

За прошедшие годы Азербайджан представил Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций первоначальные доклады по Международному пакту о гражданских и политических правах, Международному пакту об

экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о правах ребенка, Конвенции о предотвращении всех форм дискриминации в отношении женщин. В настоящее время в Республике проводится работа по подготовке вторых периодических докладов.

В заключение хочу особо отметить огромную роль Организации Объединенных Наций и ее отдельных подразделений в деле всестороннего соблюдения прав человека во всем мире и призвать все государства продолжать оказывать посильную помощь Организации Объединенных Наций в деле всемерной защиты и соблюдения прав человека.

Председатель (говорит по-испански): Сейчас я представляю слово представителю Панамы.

Г-н Стагг (Панама) (говорит по-испански): В стремлении добиться справедливости в период великого замешательства, в котором человечество пребывало 50 лет назад, люди доброй воли собрались в условиях царившего в то время всякого рода неравноправия с целью отыскать средства выражения чаяний человечества. Ставшая результатом тех встреч в 1948 году Декларация, хотя и не является совершенной, представляет тот юридический и моральный фундамент, которого страстно желало новое общество для того, чтобы преодолеть в мире раздоры. Цель разработанной в то время Декларации заключается в том, чтобы дать определение соответствующего уклада общественной жизни, морали и общего благосостояния в попытке отыскать правильное толкование сформулированных в ней свобод и прав и добиться их осуществления.

Тогда же в рамках Секретариата была сформирована Комиссия по правам человека, которая приступила к изучению различных проектов, над которыми с большим упорством работали панамские интернационалисты г-н Рикардо Альфаро и г-н Марио де Диго.

Впервые организованное сообщество наций добилось принятия Декларации об основных правах и свободах, сведенных в документ, завоевавший поддержку миллионов представленных в Организации Объединенных Наций людей - мужчин, женщин и детей во всех частях планеты, ищущих поддержки и руководства в отыскании по возможности наилучших решений проблемам человечества.

4 сентября 1998 года на совещании Группы Рио правительство Республики Панама четко изложило в Панамской декларации общие нормы, которых стремятся достичь все народы и государства мира, с учетом принципов универсальности и неделимости прав человека, демократии и развития. По случаю того исторического события мы выразили глубокую заинтересованность наших народов в установлении современного и эффективного юридического порядка. Мы весьма категорично высказались против расовой дискриминации и в пользу справедливых условий миграции, на которую имеют право все люди независимо от их происхождения.

Панама всегда готова обеспечивать осуществление основных прав человека с целью предотвратить случаи жестокого, бесчеловечного или унижительного наказания или обращения в любой части планеты.

Модернизируя свою экономику, мы часто переносим тяжелые травмы, нередко вызываемые структурными реформами, которые необходимы даже несмотря на то, что могут быть болезненными. Но, к счастью, при минимальных страданиях нам, благодаря таким прогрессивным правительствам, как нынешнее, удалось продвинуться вперед.

Наша страна постоянно поддерживает оказание соответствующего покровительства наиболее уязвимым слоям общества, особенно этническим меньшинствам, женщинам и детям. Наши граждане осознают, что просвещение и искоренение нищеты являются наилучшими средствами поощрения прав человека.

Мы хотели бы официально засвидетельствовать свое почтение громадным усилиям, предпринимаемым в последние годы первой леди Панама в целях осуществления всех положений, касающихся Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также хорошего обращения с детьми.

26 января 1990 года Панама подписала Конвенцию о правах ребенка, а 5 октября 1990 года ратифицировала ее. Эта Конвенция вступила в силу 11 января 1991 года. Мы с большой гордостью заявляем о том, что мы всегда способствовали и способствуем физической и психологической

реабилитации и социальной реинтеграции детей, пострадавших от любого рода конфликтов, издевательств, отказа от них родителей, эксплуатации и пыток, с тем чтобы создать им такой климат, в котором они могли бы расти более здоровыми, испытывать самоуважение и прожить детские годы в условиях достоинства.

Республика Панама в первоочередном порядке присоединилась к различным конвенциям и договорам, предусматривающим основные меры борьбы с терроризмом. Одним из старейших договоров в защиту прав человека является Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказания за него; она была принята 9 декабря 1948 года - на день раньше принятия Всеобщей декларации прав человека. К сожалению, сегодня в мире еще есть такие правительства, которые не в состоянии искоренить это заслуживающее всяческого порицания проявление ненависти и упорствуют в применении силы своих армий в качестве инструмента дипломатии.

Утверждение в нынешнем году в Риме Статута Международного уголовного суда стало важным шагом вперед в направлении наказания геноцида.

С особым удовлетворением мы отмечаем полезное участие в привитии более глубокого уважения к правам человека нашего народа Программы развития Организации Объединенных Наций.

Председатель (говорит по-испански): Сейчас я представляю слово представителю Мали.

Г-н Уан (Мали) (говорит по-французски): Вскоре после того, как в истории человечества была закрыта одна из ее мрачнейших страниц, Генеральная Ассамблея приняла 10 декабря 1948 года Всеобщую декларацию прав человека.

Это было не просто делом чести в знак протеста человеческой совести против ужасов второй мировой войны; это стало, прежде всего, закладкой фундамента. Провозгласив основные всеобщие и неделимые человеческие права личности, Декларация установила для всего человечества идеал, предусмотрев как основу, так и рамки всего дальнейшего прогресса в этой области.

Сегодня мы отмечаем пятидесятилетие годовщины этого исторического документа. Этот юбилей предоставляет нам возможность не только вернуться к нашим истокам, но также обдумать смысл Декларации, которая, следует напомнить, не утратила ни своей силы, ни своей актуальности.

С момента принятия в 1948 году Всеобщей декларации прав человека постоянно прилагаются значительные усилия по укреплению и кодификации прав личности. Международное сообщество одобрило Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, а также конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин, расовой дискриминации и против пыток.

Для обеспечения реального осуществления этих прав, особенно на региональном уровне, была принята Африканская хартия прав человека и народов. В том же духе поощрение и защита прав человека на национальном уровне представляет собой и одно из основных требований для третьей Республики Мали. В этой связи я хотел бы упомянуть возведение в 1994 году в ранг закона нашей системы демократических воззваний, которая позволяет отдельным лицам, политическим партиям и гражданской общественности ежегодно 10 декабря обращаться к правительству непосредственно и публично с воззваниями относительно соблюдения в Мали прав человека.

Точно так же мы официально оформили детский парламент, представляющий собой форум для детей Мали для свободного их высказывания с целью содействовать государственным властям в осуществлении того или иного национального плана действий в интересах выживания, развития и защиты детей.

Во времена глобализации и растущего влияния экономических факторов мы должны бороться за права человека, особенно в условиях неравенства и изоляции. Демократия и экономическое развитие укрепляют друг друга и вместе создают климат, способствующий образованию государства, основанного на правопорядке, в условиях которого снижался бы уровень и напряженности, и нищеты.

Убежденное в этом, Мали преисполнено решимости поощрять право на развитие, которое

является основополагающим правом солидарности. Это новое право человека, основанное на идее взаимозависимости, означает, что все люди и народы имеют право на развитие: на процветание, которое, в свою очередь, будет препятствовать голоду, болезням и неграмотности. Это также означает укрепление справедливости в международных экономических отношениях.

Выполняя решения Венской конференции 1993 года, мы должны все вместе подумать над новыми опасностями, угрожающими правам человека: над такими проблемами, как ухудшение состояния окружающей среды, искусственное размножение и информационные технологии, которые могут поставить под вопрос право на жизнь, целостность человеческой личности и свободу самовыражения.

В то же время как мы можем не приветствовать принятие в этот юбилейный для Всеобщей декларации прав человека год Статута Международного уголовного суда? Наша страна, Мали, уже подписала Статут и сделает все возможное для скорейшего создания Суда, который является важнейшим инструментом осуществления Всеобщей декларации прав человека.

Я подтверждаю приверженность Мали поощрению и защите прав человека, которая среди прочего проявляется в нашей безоговорочной поддержке резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей по этому вопросу.

Председатель (говорит по-испански): Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы просить Ассамблею перейти немедленно к рассмотрению проекта решения, содержащегося в документе A/53/L.71. В этой связи, поскольку этот документ был распространен лишь совсем недавно, необходимо отказаться от применения соответствующего положения правила 78 правил процедуры, которое гласит:

"Как общее правило, ни одно предложение не обсуждается и не ставится на голосование на заседаниях Генеральной Ассамблеи, если оно не было сообщено всем делегациям не позднее чем за день до заседания".

Учитывая содержание этого проекта решения, в соответствии с которым Ассамблея лишь

постановляет включить в повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный "Пятьдесят пятая годовщина Всеобщей декларации прав человека", могу ли я считать, что Ассамблея согласна с этим предложением?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-испански): Мы переходим к рассмотрению проекта решения A/53/L.71. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять этот проект решения?

Проект решения принимается.

Председатель (говорит по-испански): Я предоставляю слово представителю Эритреи.

Г-н Сейюм (Эритрея) (говорит по-английски): Сейчас, когда мы отмечаем пятидесятилетие Всеобщей декларации прав человека, всем нам есть над чем подумать в рамках нашей общей концепции универсально применимых прав человека и нашей практики в плане их осуществления. Думаю, что все мы считаем, или по крайней мере заявляем, будто считаем, что статьи Всеобщей декларации прав человека - это высокие идеалы, которыми все правительства, институты и отдельные лица должны руководствоваться при обращении с любым лицом и любой социальной группой. Много было сделано в плане формулирования и расширения толкования прав, изложенных в этих статьях, с тех пор как они были провозглашены 50 лет тому назад.

В этом вопросе вряд ли есть какие-либо противоречия. Если и существуют какие-то разногласия, то лишь в несущественных вопросах, где различия в культурном наследии и в других специфических местных условиях иногда выдвигаются некоторыми в качестве предлога для ограничения сферы применения некоторых статей Декларации. Социально-экономическое развитие, расширяющееся глобальное взаимодействие, подъем общего уровня образования и связанный с этим высокий уровень сознания непременно позволят, на мой взгляд, преодолеть и без того небольшой разрыв в толковании этих вопросов. Правительство Государства Эритрея вновь подтверждает, что эта Декларация является подлинно универсальной и что идея прав человека, закрепленная в ее принципах, может быть легко прослежена в языковых,

культурных и традиционных структурах всех обществ.

Самый большой разрыв существует между тем, что воплощено во Всеобщей декларации прав человека, и практикой осуществления прав человека. Всемирная кампания за соблюдение прав человека, к нашему удовлетворению, ширится, и эта деятельность определенно укрепляет понимание, надежду и готовность к борьбе среди слабых этого мира. История соблюдения большинством правительств прав человека и реакция других на эти данные, однако, все еще далеко не отвечают тому, что необходимо сделать для обеспечения достойного человека существования для народов во всем мире. Для многих правительств права человека часто служат лишь лозунгом, или же они используют их как политический инструмент, который можно применять против врагов, приукрашивать в разговорах с друзьями и игнорировать, когда этого требуют непосредственные национальные интересы.

С учетом этой реальности Организация Объединенных Наций, и особенно Управление Верховного комиссара по правам человека, становится важнейшим инструментом коллективных действий по наделению правом голоса тех, кто его не имеет, и по защите прав беззащитных, которые все еще являются жертвами ужасных преступлений. Генеральный секретарь Кофи Аннан и Верховный комиссар по правам человека Мэри Робинсон заслуживают всяческих похвал за их неутомимые усилия по обеспечению того, чтобы Организация Объединенных Наций достигла этой цели.

Конечно, само собой разумеется, что Организация Объединенных Наций является суммой ее суверенных государств-членов, и ее представители и институты будут оставаться слабыми, или даже у них будут связаны руки, если все страны не будут сотрудничать с ними и поддерживать их усилия. Следует признать, что это сотрудничество проявляется в недостаточной степени, особенно если говорить о тех, кто имеет для него возможности. Но хотя здесь и нет единодушия, те, кто привержен делу поддержки и обеспечения универсального применения прав человека, должны предпринимать смелые и согласованные усилия. Такие усилия, которые отражают устремления миллиардов обездоленных во всем мире, могут придать силы им и всем внутри и за пределами Организации Объединенных Наций, кто занимается защитой прав

человека во всем мире, и помочь им одержать победу над теми, кто безнаказанно попирает их права.

Г-н Ма (Мьянма), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Мне хотелось бы заявить, что конституция моей страны поддерживает права человека и что мое правительство не жалеет сил для обеспечения того, чтобы закрепленные во Всеобщей декларации права человека соблюдались в границах Эритреи. Наша история свидетельствует, что мы следовали этому подходу даже в самые трудные времена - во время войн и конфликтов.

Тем не менее, вызывает сожаление, что некоторые правительства открыто и вопиющим образом нарушают права человека и что сейчас такие отвратительные преступления не встречают соответствующей реакции со стороны международного сообщества. Здесь, в качестве примера, я хочу сослаться на продолжающуюся депортацию, задержание, экспроприацию и бесчеловечное обращение с эритрейцами и эфиопами эритрейского происхождения со стороны эфиопского правительства, что вызвало не только страдания десятков тысяч людей, но и привело к многочисленным жертвам. Сегодня количество несправедливо депортированных и произвольно арестованных составило более 40 000, и, в то время как я выступаю перед Ассамблеей, охота за эритрейцами и эфиопами эритрейского происхождения, которые еще остались в стране, продолжается.

Преступления Эфиопии против этих ни в чем не повинных эритрейских гражданских жителей были подтверждены многочисленными независимыми экспертами, часть из которых осудила эти действия. Однако режим безнаказанно продолжает эти преступления, потому что соответствующей международной реакции против них не последовало. Если необходимые меры не будут приняты там, где совершаются преступления против прав человека, разрыв между провозглашенными нами идеалами и нашими делами будет продолжать расширяться, таким образом сводя на нет значение этих идеалов, о стремлении к торжеству которых мы говорим.

Несмотря на эти вызывающие сожаление события, моя страна заявляет, что ничто не

помешает нам делать все от нас зависящее, дабы обеспечить, чтобы наши действия соответствовали нашим убеждениям, и что мы будем и впредь идти плечо к плечу с теми, кто стремится к справедливому миру, в котором права человека уважаются всеми. Необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций была главенствующим основным форумом для координации этих коллективных усилий. Я искренне надеюсь, что наши индивидуальные и коллективные усилия в последующие дни и годы оправдают высокие идеалы, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека, и ожидания безвластных, у которых нет иного выбора, как надеяться на лучшее, надеяться на то, что мы за них постоим.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Слово имеет представитель Лаосской Народно-Демократической Республики.

Г-н Киттикхун (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-французски): Сегодня мы собрались здесь для того, чтобы торжественно отпраздновать пятидесятилетие годовщины Всеобщей декларации прав человека. Историческая Декларация, принятая нашей Ассамблеей в 1948 году, остается основными рамками для определения потребностей человечества в достижении его полного развития. Она также отражает надежды и горячие чаяния народов мира жить в мире, безопасности и достоинстве и полностью осуществлять свои основополагающие права и свободы.

Прошло пятьдесят лет, а мир по-прежнему далек от достижения идеалов, вдохновивших Генеральную Ассамблею в 1948 году. Лишения, болезни и голод по-прежнему преследуют нас и остаются основными препятствиями на пути к полному осуществлению прав человека. Принимая во внимание такое положение, крайне важно, чтобы международное сообщество объединило свои усилия и предприняло более решительные действия для достижения общих задач, которые мы поставили перед собой.

Лаос - это древняя нация, известная своим тысячелетним прошлым. На протяжении своей долгой истории наша героическая страна становилась объектом различных иностранных агрессий. Вдохновленный духом борьбы и решимости победить, многоэтнический лаосский

народ вновь восставал и всегда выступал против иностранного господства. Провозгласив 2 декабря 1975 года основание Лаосской Народно-Демократической Республики, весь лаосский народ осуществил свое основополагающее право на самоопределение. С первых дней установления нового народного режима наше правительство не жалело усилий для того, чтобы восстановить разрушенную войной родину, в то же время обеспечивая безопасность государства и социальную и политическую стабильность.

В 1991 году была принята первая конституция Республики, ясно определившая права и обязанности лаосских граждан. Позже были приняты другие законы во многих других областях, что явилось свидетельством решимости правительства постепенно сделать нашу страну правовым государством. Сейчас народ Лаоса живет в мире и согласии и глубоко привержен идее построения национальной экономики для того, чтобы к 2020 году вывести страну из ее нынешнего положения отсталости.

Сегодня Всеобщей декларации прав человека 50 лет. И хотя в области прав человека были предприняты значительные усилия, сделать еще остается немало. По-прежнему подтверждая нашу позицию относительно того, что права человека ни при каких обстоятельствах не должны использоваться как политические инструменты для вмешательства во внутренние дела других, мы верим, что крайне важно, чтобы международное сообщество сотрудничало и предпринимало совместные меры для достижения поставленных в этой области целей. Только сотрудничество и искренний международный диалог обеспечат успех в этом трудном деле развития прав человека.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас слово имеет представитель Демократической Республики Конго.

Г-н Мвамба Капанга (Демократическая Республика Конго) (говорит по-французски): За год до наступления нового тысячелетия, в то время, когда международное сообщество празднует пятидесятую годовщину Всеобщей декларации прав человека, вряд ли следует напоминать, что моя страна, Демократическая Республика Конго, является объектом вооруженной агрессии, ставящей под угрозу основные права ее граждан и

представляющей серьезную угрозу ее суверенитету и территориальной целостности.

Несмотря на это положение, которое является вопиющим нарушением Всеобщей декларации прав человека, поскольку агрессоры ежедневно совершают злоупотребления в отношении населения оккупированных провинций, Демократическая Республика Конго, миролюбивая нация, соблюдающая международные конвенции, хотела бы вновь подтвердить свою приверженность принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций.

Освобождение Демократической Республики Конго 17 мая 1997 года должно было положить конец диктатуре и вернуть конголезскому столь униженному народу его достоинство путем установления правопорядка, уважения основных свобод и прав человека. Мое правительство на стороне тех, кто считает, что признание достоинства всех членов человеческой семьи и их равных и неотъемлемых прав является основой свободы, справедливости и мира во всем мире.

Вот почему сразу после освобождения правительство предприняло решительные меры по укреплению осуществления и защиты прав человека на всей территории страны и разработке программ в области прав человека. Следует признать, что, несмотря на все встретившиеся препятствия, наше правительство, - хотя и в сложных условиях нынешней вооруженной агрессии, - смогло придать конкретное выражение приверженности конголезского народа культуре мира и прав человека.

Несмотря на ситуацию на местах, правительство придерживается своего графика осуществления эффективной демократизации политического пространства страны. С этой целью были завершены несколько этапов избирательной кампании. Последним событием явилось объявление главой нашего государства на двенадцатой конференции на высшем уровне французских и африканских глав государств об отмене в конце января 1999 года мер по приостановке деятельности политических партий.

Мы хотели бы отметить создание 1 июня 1998 года министерства по правам человека, целью которого является поощрение и защита прав человека в Демократической Республике Конго. Это

министерство будет также заниматься поощрением и обеспечением уважения международного гуманитарного права. Следует также отметить, что с 28 сентября 1998 года наше правительство предоставило Международному комитету Красного Креста доступ к комбатантам и другим задержанным лицам, а также военнопленным. Красный Крест уже приступил к своей работе, определив соответствующие критерии посещения и слушаний.

Еще одним достижением моего правительства является создание межучрежденческой комиссии по гуманитарным вопросам, которая в условиях нынешней агрессии обеспечивает защиту уязвимых лиц и содействует отъезду за границу тех, кто того желает.

Что касается события, ради празднования которого мы собрались, то я хотел бы проинформировать международное сообщество о том, что Демократическая Республика Конго - государство - член Организации Объединенных Наций, - руководствуясь духом и буквой Всеобщей декларации прав человека, не осталась в стороне от этого важного события. В этом контексте она продолжает осуществление национального плана действий в области просвещения в вопросах прав человека.

Так, совместно с Отделением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Киншасе министерство по правам человека Демократической Республики Конго в течение последних нескольких недель проводит различные мероприятия в рамках кампании по повышению осведомленности общественности о правах человека в различных секторах конголезского общества, особенно гражданского общества, университетов, армии, полиции, а также судебных органов.

Министерство по правам человека только что заявило о своем намерении наладить сотрудничество с армией и национальной полицией в области поощрения и защиты прав человека. Кроме того, во вторник 8 декабря 1998 года оно начало кампанию распространения текста Всеобщей декларации прав человека на всех четырех языках страны.

Правительство Демократической Республики Конго хотело бы вновь обратиться с просьбой об

оказании помощи в реформировании своей судебной системы, с тем чтобы поддержать усилия, предпринимаемые в настоящее время для лучшего осуществления и защиты прав человека на всей территории страны. Такой подход отвечал бы предназначению Организации Объединенных Наций, главная задача которой заключается в содействии всеобщему присоединению к международным документам и их более строгому осуществлению государствами-членами.

В заключение позвольте мне подтвердить приверженность нашего правительства Всеобщей декларации прав человека и его решимость установить в Демократической Республике Конго правопорядок.

И наконец, позвольте заявить, что конголезское министерство по правам человека, которое обеспечивает национальную координацию деятельности в области прав человека, будет продолжать обеспечивать полное уважение всеми сторонами в Демократической Республике Конго основополагающих прав человека.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Слово имеет представитель Габона.

Г-н Эссонге (Габон) (говорит по-французски): Прежде всего моя делегация хотела бы присоединиться к заявлению, сделанному вчера вечером представителем Буркина-Фасо от имени государств - членов Организации африканского единства.

Принятием документов, касающихся поощрения и защиты прав человека, Организация Объединенных Наций отреагировала на многочисленные нарушения и злоупотребления в отношении достоинства и целостности человеческой личности повсюду в мире на протяжении всей истории человечества. Уже на заре своего существования наша Организация вела дискуссию о правах человека, кульминацией чего стало принятие ею 10 декабря 1948 года Всеобщей декларации прав человека. Нынешнее празднование пятидесятой годовщины этой Декларации дает нам возможность оценить пройденный путь.

Было уже много сказано о главных вехах в области основных прав человека - от принятия

Декларации в 1948 году до сегодняшнего дня. 1998 год примечателен в этом отношении среди прочего благодаря осуществлению Венской декларации и Программы действий, а также началу подготовки всемирной конференции по вопросам борьбы с расизмом, расовой и этнической дискриминацией, ксенофобией и другими соответствующими современными формами насилия. Не следует также забывать о Статуте, учредившем Международный уголовный суд, принятом на Римской конференции в июле рядом стран, в том числе и нашей.

Однако после 50 лет усилий и успехов, достигнутых в поощрении и защите прав человека, мы должны признать тот факт, что повсеместно в мире имеют место массовые нарушения принципов, заложенных в Декларации, хотя полное осуществление прав человека и основных свобод должно быть одной из главных целей международного сообщества.

Руководствуясь этой философией, Габон рассматривает права человека в качестве основы своего существования. Создание государства на основе законности, базирующегося на уважении права и, в частности, прав человека, как об этом говорится во Всеобщей декларации прав человека, всегда волновало наших предшественников, которые вели нашу страну к независимости. Поэтому в нашей конституции народ Габона подтверждает свое стремление гарантировать независимость и национальное единство, а также свою приверженность правам человека и основным свободам. На международном уровне эта воля под руководством г-на Омара Бонго нашла свое отражение в нашем присоединении к большинству существующих документов в области прав человека, включая Африканскую хартию прав человека и народов.

Являясь также председателем специальной рабочей группы Совета Безопасности по вопросам, связанным с конфликтами в Африке, мы не можем не сказать о тесной связи между конфликтами и правами человека.

Как вы знаете, многие конфликты, которые сохраняются во всем мире, в особенности в Африке, породили многочисленные нарушения прав человека и гуманитарного права, совершаемые в отношении гражданского населения и беженцев. Именно по

этой причине мы призываем положить конец притоку оружия в эти регионы мира.

Реализация прав человека является долговременным процессом, в котором не должны игнорироваться ни экономические, ни социальные и культурные потребности личности. Ибо как мы можем искренне говорить о правах человека, когда доступ к продуктам питания и образованию закрыт для значительного большинства людей мира, в частности в странах Юга.

Этот вопрос, как мы видим, должен быть абсолютно приоритетным среди задач, которые предстоит решить для того, чтобы быть на высоте благородных идеалов, воплощенных во Всеобщей декларации прав человека. Аналогичным образом, международное сообщество должно обеспечить, чтобы новое тысячелетие не знало пагубных моральных проблем, с которыми столкнулось человечество, в частности таких, как рабство, колониализм, апартеид и геноцид.

Г-н Снусси (Марокко) (говорит по-французски): Сегодня мы отмечаем пятидесятилетие годовщину Всемирной декларации прав человека, которую можно рассматривать как одно из величайших достижений Организации Объединенных Наций. Для нас это возможность рассмотреть достижения человечества в плане обеспечения достойных условий для человеческой личности и осуществить основополагающие принципы справедливости, свободы и мира.

На протяжении последних пятидесяти лет бесспорный успех был достигнут в области борьбы с нарушениями прав человека, и основополагающие достижения укрепили демократию и расширили масштаб свобод по всему миру. Однако эти примечательные достижения не означают достижение целей человечества, поскольку человек по-прежнему сталкивается с огромными задачами, которые препятствуют реализации впечатляющего числа принятых прав.

Распространение этнических конфликтов, геноцид, рост расизма и исключительности, дискриминация в отношении женщин, преследование меньшинств, заключение без должного процесса, терроризм, рост нищеты и преследование правозащитников - примеры, напоминающие нам об этом. Кроме того,

продвижение в области прав человека касается в основном гражданской и политической областей, неадекватное внимание уделено экономическим, социальным и культурным правам. Мне вряд ли надо подчеркивать, что экономическое и социальное развитие являются ключевыми в экономическом оздоровлении и в развитии демократии, политической стабильности и прав человека.

Марокко, которое принимает активное участие в построении справедливого и демократического мирового порядка, подтверждает сегодня свою приверженность принципам, которые лежали в основе Всеобщей декларации прав человека, и подтверждает свои обязательства в отношении укрепления правопорядка, защиты прав человека и свобод в соответствии с концепциями ислама и положениями конституции и международных концепций, ратифицированных нашим Королевством.

За последние годы Марокко прошло через ряд важных этапов на пути содействия и улучшения положения в области прав человека. В ситуации произошли значительные изменения в результате укрепления правовой, юридической и административных структур, включая создание министерства по правам человека и ряда других правовых механизмов. Действия по обеспечению и защите прав человека в Марокко предпринимаются правительственными институтами, а также значительным числом неправительственных организаций, представляющих различные политические тенденции. Консультативный комитет по правам человека несет ответственность за обеспечение совместимости национального законодательства с духом и буквой международных документов, к которым Марокко присоединяется.

В число мер, предпринятых в области содействия правам человека, входят принципы прав человека и международных конвенций, участником которых является Марокко, включая подготовительные институты, призванные просвещать граждан в отношении их обязанностей. Марокко также ратифицировало большинство международных документов по правам человека, считая, что верховенство права, свобода и равноправие индивидуумов, права народов, взаимное понимание и сотрудничество в конечном счете возобладают.

Решимость правительства Марокко содействовать правам человека была укреплена недавней конституцией, в которой предусматривается, что Королевство поддерживает принципы, права и обязательства, вытекающие из уставов международных агентств, и подтверждается его приверженность универсально признанным правам человека.

В апреле 1998 года Консультативный совет по правам человека провел в Марракеше первую средиземноморскую встречу национальных институтов по содействию и защите прав человека, в консультации с Консультативным комитетом по правам человека Франции и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в духе Евросредиземноморской конференции, которая прошла в Барселоне в 1995 году. Эта встреча привела к принятию протокола в отношении учреждения в Марокко центра подготовки и документации по правам человека, центра, целью которого является оказание помощи в улучшении восприятия общественностью идеи универсальности и неделимости прав человека для обеспечения лучшего понимания ценностей мира, терпимости и диалога.

Благодаря решимости и руководству со стороны Его Величества короля меры, принятые правительством Марокко по рассмотрению остающихся вопросов и осуществляемых проектов по гармонизации законов, организации образования в области прав человека, развитию диалога и партнерских отношений с различными движениями в обществе, свидетельствуют о политической воле Марокко создать общество, основанное на солидарности и согласии.

Хотя явление глобализации и взаимозависимости, которое знаменует последнюю часть этого столетия, несомненно, помогает улучшать и развивать мировую экономику, оно обуславливает необходимость надлежащих коррективов для избежания маргинализации стран, экономика которых по-прежнему является хрупкой. Было бы уместным учредить демократический и справедливый диалог, в условиях которого все заинтересованные государства смогут принимать участие с целью реализации права на развитие, что является чаянием всех развивающихся стран. Нет сомнений в том, что эта цель может быть достигнута только на основе более активных действий

Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества и развития.

Позвольте мне в завершение выразить признательность Организации за ее неустанные усилия в области содействия и защиты прав человека, несмотря на все вызовы конца этого столетия.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Маврикия.

Г-н Ван Чат Квонг (Маврикий) (говорит по-английски): Подписание 50 лет назад Всеобщей декларации прав человека стало ответом человечества на самые мрачные стороны человеческой природы, которые проявились в невыразимых ужасах второй мировой войны. В то же время эта Декларация стала актом веры в то, что человечество может также вдохновляться самыми благородными чувствами и чаяниями.

Но простое провозглашение универсальной ценности прав человека, увы, было недостаточно для гарантирования их повсеместного уважения и соблюдения. Как убедительно свидетельствуют недавние жестокие расправы, совершенные в различных частях Европы, Африки и Азии, уроки второй мировой войны, похоже, не усвоены в полной мере и призыв "Никогда больше!" прозвучал недостаточно громко. Поэтому права человека всегда будут сферой постоянной борьбы между силами тьмы и силами просвещения.

Этими словами премьер-министр моей страны закончил свое выступление в прошлый вторник на церемонии, связанной с открытием монумента, посвященного Всеобщей декларации:

"Этот монумент постоянно напоминает нам об опасности благодушия перед лицом фанатизма и нетерпимости, а также о первостепенной необходимости единства перед лицом угроз демократическим и общечеловеческим ценностям в жизни общества".

Участники дискуссий по вопросам прав человека слишком часто оказываются расколотыми на два противоположных лагеря: одни придают более важное значение гражданским и политическим правам, другие - экономическим и

социальным. Мы считаем, что различия между этими двумя категориями прав носят лишь внешний характер. Фактически, они являются двумя сторонами одной медали. Любая социальная модель, которая параллельно не предусматривает осуществление таких прав и не обеспечивает их прогресс, рано или поздно достигнет пределов в своем развитии.

Премьер-министр моей страны в своем выступлении перед Ассамблеей во время общих прений на нынешней сессии объявил о том, что скоро правительство Маврикия представит в национальную ассамблею закон о защите прав человека. Этот закон был обсужден на текущей сессии национальной ассамблеи и был принят три дня назад во вторник.

В соответствии с этим законом учреждается национальная комиссия по правам человека. Эта комиссия будет уполномочена проводить расследование любой жалобы о предполагаемом нарушении прав человека. Она также сможет рассматривать жалобы на служащих полиции, если после проведения внутреннего расследования эти жалобы не будут урегулированы удовлетворительным образом. Таким образом, эта комиссия будет стоять на страже возможных попыток сокрытия преступлений или случаев снисходительного отношения к нарушениям со стороны полиции.

Учреждая эту комиссию, мое правительство рассчитывает укрепить режим эффективной защиты основных прав граждан страны, которыми они уже пользуются согласно конституции. Нынешнее право обращаться в судебные органы в случае реального или предполагаемого нарушения прав человека может отнимать много времени и финансовых средств. Деятельность этого нового органа позволит гражданам добиваться компенсации более простым образом.

Другими мерами, которые в последнее время были предприняты в моей стране в целях защиты более уязвимых членов общества являются: создание группы по развитию детей, перед которой стоит задача защиты прав детей от нарушений и предоставление консультативных услуг родителям, дети которых подвергаются грубому обращению. В прошлом году была создана группа по предотвращению случаев насилия в семье в целях

предоставления психологических консультаций и помощи жертвам в суде.

Темой этой пятидесятилетней годовщины является "Все права человека для всех". Остановив свой выбор на этой теме, все государства - члены этой Организации приняли на себя обязательство уделить правам человека приоритетное значение в своей политике. Маврикий заявляет о своем полном сотрудничестве в деле достижения этой цели.

В январе следующего года Организация африканского единства (ОАЕ) будет проводить свою первую конференцию по правам человека в Африке на уровне министров. По инициативе ОАЕ Маврикий дал согласие на проведение этой актуальной конференции в своей стране.

Г-жа Ахмед (Судан) (говорит по-арабски): Сегодня мы отмечаем пятидесятилетнюю годовщину принятия Всеобщей декларации прав человека - исключительно важного исторического документа, который всегда пользовался уважением всех стран мира, поскольку благодаря ему расширяются и увековечиваются высшие ценности нашего человеческого наследия. В Декларации неоднократно упоминается важность, которая придавалась правам человека в ходе исторического развития. Помимо этого, во всех божественных религиях содержится настоятельный призыв относиться к людям уважительно и соблюдать их права и достоинство.

В этой связи мы прилагаем усилия на государственном уровне в интересах поощрения прав человека.

Именно поэтому в конституцию Судана и соответствующее законодательство включены положения о соблюдении всех прав человека каждого гражданина без какого-либо различия. Вместе с международным сообществом моя страна принимает участие в праздновании этого юбилея и вновь заявляет о своей приверженности всем пактам о правах человека. При этом моя страна последовательно придерживается своего культурного наследия и толерантных ценностей, которыми она руководствуется. Она черпает их из ислама, согласно которому 1400 лет назад был разработан комплекс норм в области защиты гражданских и политических прав и закреплён принцип уважения и сохранения свободы народов. В исламе

предусматривается равенство всех людей. В священном Коране Господь говорит:

"Мы почтили сынов Адама и носили их на суше и на море, и уделили им благ, и оказали им преимущество перед многими, которых создали". (Коран, XII:70)

Во время празднования этого важного юбилея было бы целесообразно напомнить о необходимости терпимого и объективного подхода к вопросам прав человека и отказа от их политизации, избирательного подхода и двойных стандартов, с тем чтобы достичь благородных целей, в связи с которыми приведено в действие соответствующее законодательство. В этом контексте нам необходимо принимать во внимание социальные, культурные, идеологические и религиозные особенности каждого общества. Так, мы должны обратить пристальное внимание на право на развитие, которое является неотъемлемой частью прав человека, особенно в развивающихся странах, где нищета и отсутствие самого необходимого являются препятствием на пути осуществления прав человека.

Это историческое событие совпадает с 50-летием возникновения кризисной ситуации, в которой оказался братский нам палестинский народ. Международному сообществу необходимо и далее оказывать поддержку палестинскому народу в его борьбе за достижение своего права на самоопределение и создание своего собственного государства на своей национальной территории.

Мы хотели бы еще раз с удовлетворением отметить это особое событие и выразить признательность Генеральному секретарю Кофи Аннани и Верховному комиссару по правам человека г-же Мэри Робинсон за их усилия в целях поддержки и поощрения прав человека на всех уровнях. Давайте молиться за мир, в котором смогут возобладать ценности свободы, равенства и справедливости без дискриминации на основе религии, пола или языка.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Теперь слово имеет представитель Эфиопии.

Г-н Мухаммед (Эфиопия) (говорит по-английски): Пятьдесят лет назад 10 декабря 1948 года Ассамблея сделала исторический шаг,

приняв Всеобщую декларацию прав человека и провозгласив ее универсальной нормой, к которой должны стремиться все народы и государства при достижении цели поощрения и уважения прав человека и основных свобод.

Многочисленные невзгоды, к искоренению которых Всеобщая декларация прав человека стремилась 50 лет назад, продолжают сохраняться в современном мире. Сегодня более 1 миллиарда человек по-прежнему живут в условиях крайней нищеты, лишены возможности удовлетворить свои самые насущные потребности. Эта ситуация выдвигает необходимость принятия конкретных мер в целях обеспечения универсального предоставления и осуществления всех прав человека, в частности, права всех на развитие.

Являясь государством - основателем Организации Объединенных Наций, которое имело честь принимать участие в подготовке и принятии Всеобщей декларации прав человека, и опираясь на своей собственный недавний опыт, Эфиопия в полной мере осознает значимость и историческую важность этого документа. В этой связи я хотел бы указать на то, что сегодня в Эфиопии поощрение и соблюдение прав человека стало прочной основой для политических и демократических преобразований, а также экономического развития страны. В этой связи после падения военного режима в 1991 году положения Всеобщей декларации прав человека были включены в Хартию переходного периода Эфиопии, которая тем самым стала частью законодательства страны и которая впоследствии была подтверждена в Конституции Федеративной Демократической Республики Эфиопии.

Конституция Федеративной Демократической Республики Эфиопии не только содержит основные принципы и идеалы, провозглашенные во Всеобщей декларации прав человека, но и гласит, что все положения Конституции, касающиеся прав человека, следует интерпретировать в соответствии с принципами, закрепленными во Всеобщей декларации прав человека и других документах в области прав человека, к которым присоединилась Эфиопия. В настоящее время Эфиопия присоединилась ко всем основным международным документам по правам человека. Кроме того, в Эфиопии были приняты дополнительные практические меры - начиная от проведения общих

обзоров правовой системы до учреждения национальной комиссии по правам человека и поста уполномоченного по правам человека - в целях укрепления и поощрения основных прав и свобод человека.

С глубоким сожалением и горечью следует отметить, что правительство Эритреи вновь продемонстрировало свое вопиющее пренебрежение к международному сообществу, воспользовавшись возможностями, представившимися в связи с этим торжеством и дерзнув прибегнуть к своему обычному набору фальшивых обвинений в нарушениях Эфиопией прав человека. Поэтому моя делегация, хотя и неохотно, все же хотела бы внести ясность в этот вопрос, несмотря на то, что такие неуместные и пустые заявления не заслуживают ответа.

Факты налицо. 12 мая 1998 года эритрейский режим совершил акт агрессии против Эфиопии, грубо нарушив права человека. В ходе этой варварской акции эритрейские вооруженные силы совершили преднамеренные нападения на гражданские объекты, такие, как школы и медицинские учреждения, что привело к гибели многих безвинных людей, в том числе детей и женщин. Кроме того, более 30 000 эфиопов были грубо изгнаны из Эритреи после того, как их собственность была конфискована и они стали жертвами самых грубых форм насилия. Правительство Эритреи попыталось вызвать хаос в Эфиопии путем сколачивания подпольных террористических группировок из некоторых эфиопских граждан внутри страны, вынуждая правительство к принятию ряда мер предосторожности с целью обеспечения национальной безопасности страны и ее граждан.

О безответственности действий правительства Эритреи ясно говорят его весьма негативная реакция на различные мирные предложения дружественных стран и его игнорирование резолюций Организации африканского единства и Совета Безопасности, принятых с целью положить конец этой агрессии.

Поэтому, несмотря на то, что мы не намеревались поднимать здесь этот вопрос, я хотел бы сообщить Ассамблее о том, что обвинения представителя Эритреи - это всего лишь продолжение тактики фальсификации и обмана эритрейского правительства, цель которой -

представить себя жертвой в глазах мирового сообщества, хотя положение на местах говорит об обратном.

В заключение моя делегация, вновь провозглашая неизменную приверженность Эфиопии делу неукоснительного соблюдения принципов и реализации идеалов, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека, хотела бы также подчеркнуть большое значение международного сотрудничества и поддержки усилий, направленных на поощрение и уважение прав человека и основных свобод.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Свазиленда.

Г-н Дламини (Свазиленд) (говорит по-английски): Королевство Свазиленд с радостью присоединяется к предыдущим ораторам, которые выступили по этому пункту повестки дня, и поддерживает резолюцию, посвященную пятидесятой годовщине Всеобщей декларации прав человека.

Как все мы помним, с момента своего создания Организация Объединенных Наций полна решимости содействовать уважению всеми странами основных прав человека и обеспечить достоинство и ценность человеческой личности и равные возможности мужчинам и женщинам в осуществлении прав человека. Она добилась этого благодаря своим решительным усилиям по поддержанию международного мира и безопасности, укрепляя тем самым международное право, содействуя социальному прогрессу и улучшению условий жизни людей.

Хотя многого удалось добиться в деле поощрения и укрепления прав человека и основных свобод после принятия Всеобщей декларации прав человека в 1948 году, мировое сообщество все еще сталкивается с множеством проблем и сегодня, когда мы отмечаем пятидесятилетие Всеобщей декларации.

Следует отметить, что прогресс в этой области был блокирован в развивающихся странах мира, в первую очередь, в Африке, в силу исторических политических реалий. Сейчас назрела необходимость в подлинном сотрудничестве, для того чтобы можно

было преодолеть последствия колониализма и "холодной войны". Кроме того, проблема нищеты, существующая во всех странах мира, нигде не стоит так остро, как в Африке. К сожалению, нищета может лишь привести к насильственным действиям. Фактом является то, что экономические неурядицы приводили к кризисам, которые чаще всего становились причиной вооруженных конфликтов. Искоренение нищеты должно и впредь оставаться главной задачей в наших усилиях по устранению причин конфликтов. Вместе с тем вызывает крайнюю озабоченность то, что усилия Организации Объединенных Наций и международного сообщества по искоренению нищеты, ликвидации безработицы, борьбе с неграмотностью и недоеданием не были подкреплены решительной политической волей по мобилизации и использованию столь необходимых ресурсов, что могло бы стать единственной гарантией осуществления прав теми, чей голос не услышан.

Мы считаем, что необходимо оказать поддержку национальным усилиям в духе подлинного партнерства. Сотрудничество на международном уровне имеет большое значение в усилиях по содействию осуществлению всех прав человека в свете того, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны. Королевство Свазиленд хотело бы подчеркнуть, что партнерство в этой области должно быть направлено на обеспечение всеобщего и полного осуществления всеми людьми их гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав, в том числе права на самоопределение.

Я хотел бы предостеречь относительно того, что избирательность и выдвигание условий могут привести лишь к негативным результатам. К праву на развитие следует подходить так же, как и к политическим правам, ведь принятие Декларации о праве на развитие более десяти лет назад явилось важным событием, которое ознаменовало собой поворотный пункт в усилиях Организации Объединенных Наций по решению международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и обеспечению уважения прав человека и основных свобод каждого индивидуума и всех народов во всех странах мира, особенно в развивающихся. Кроме того, мы считаем, что признание, поощрение и осуществление права на развитие является крупным шагом вперед к достижению этой цели в процессе

совершенствования всеобъемлющего и комплексного подхода в области прав человека.

Римский статут, в соответствии с которым был учрежден в июле 1998 года Международный уголовный суд, был принят весьма своевременно. Наш век был свидетелем самых грубых форм насилия в истории человечества. В течение последних 50 лет миллионы людей в условиях вооруженных конфликтов повсюду в мире были лишены возможностей осуществления своих основных прав человека, своей собственности и своего достоинства. Большинство из этих жертв были просто забыты, и к суду были привлечены лишь немногие из тех, кто совершил преступления. С созданием Международного уголовного суда повсеместному распространению безнаказанности будет положен конец и соответственно будут урегулированы вопросы, касающиеся жертв преступлений, предусмотренных этим Статутом.

Королевство Свазиленд твердо привержено делу поощрения и обеспечения полного осуществления прав человека всеми гражданами Свазиленда. Предпринимаются постоянные усилия по искоренению нищеты, улучшению медицинского обслуживания, существенному сокращению безработицы, обеспечению возможностей в сфере просвещения в вопросах, касающихся всех направлений политики, в том числе равноправия мужчин и женщин, а также других социально-экономических направлений, цель которых - улучшение условий жизни всех граждан страны. Кроме того, политические права граждан Свазиленда поощряются и защищаются, и программы, направленные на их обеспечение, претворяются сейчас в жизнь. Это включает и деятельность Комиссии по пересмотру конституции, отмеченную большими успехами.

Другим весьма важным достижением в прошедшем году стало завершение выработки Национальной стратегии развития, которой определяются рамки национальных приоритетов развития на следующие 25 лет, включая вопрос о правах человека во всех его аспектах. Сюда входят Программа экономической и социальной реформы, цель которой заключается в резкой активизации экономических усилий Королевства Свазиленд. Она направлена на предоставление всем людям всех уровней, в том числе и широких масс, экономических полномочий. Другой инициативой

является Управление поощрения капиталовложений, которое выступает в качестве звена, связующего Королевство с глобальным деловым сообществом в привлечении крупномасштабных капиталовложений. Таким образом, он служит ускорению темпов наделяния народа на низовом уровне экономическими полномочиями.

Во всех этих жизненно важных мероприятиях принимает участие вся нация свази. По сути, таков образ жизни свази - обсуждать различные вопросы и консультироваться в открытых форумах, таким образом предоставляя всем людям возможность высказать свои взгляды и обсудить их.

Позвольте мне завершить свое выступление, настоятельно призвав международное сообщество к тому, чтобы нации мира, вступая в новое тысячелетие, подтвердили свою приверженность принципам Устава Организации Объединенных Наций. Тем самым мы оправдали бы надежды и чаяния наших народов, взирающих на эту Организацию как на гаранта международного мира и безопасности, стабильности, устойчивого развития и надежды на будущее.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Кувейта.

Г-н Абулхасан (Кувейт) (говорит по-арабски): Празднование сегодня пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека высвечивает то важное значение, которое Организация Объединенных Наций и все международное сообщество в целом придают вопросам прав человека и стремлению к такому миру, в котором человечество могло бы наслаждаться свободой, справедливостью и равенством, миру безопасному и процветающему как для нынешнего, так и для грядущих поколений.

Государство Кувейт придает правам человека особое значение. основополагающие принципы кувейтского общества зиждятся на столпах справедливости, свободы, равенства, сотрудничества, правопорядка, устойчивых нормах жизни и обеспечении гарантий всех прав человека. Эти гарантии закреплены в Конституции Кувейта. Они считаются ее наиболее выдающимися характерными чертами. В деле поощрения и защиты прав человека моя страна руководствуется словом Божьим,

выраженным в славном Коране, а также многочисленными традициями пророка Магомета, которые почитают человечество как унаследовавшее землю и все сущее на ней. Человечество унаследовало землю по наказам Аллаха.

Моя страна решительно движется именно в таком направлении, как то было выражено словами Его Королевского Величества эмира моей страны, который сказал, что надежда на прославленное человеческое братство истекает из сострадательных сердец, верующих в достоинство человечества, права которого они возносят высоко над собой как озаряющие путь светила.

Кувейтский народ стоит в первых рядах тех, кто чувствителен к вопросу о правах человека. Мы их соблюдаем, отстаиваем и поступаем в соответствии с их принципами. Кувейтская народная Ассамблея - парламент Кувейта - сформировала постоянный комитет по правам человека, который обеспечивает соблюдение всеми прав человека при проведении в жизнь соответствующих положений кувейтской Конституции.

Кувейтский народ пострадал, вероятно, больше чем другие от последствий нарушений прав человека и игнорирования некоторыми государствами их принципов. С момента иракского вторжения в 1990 году мы постоянно претерпеваем недостаток реального, истинного сотрудничества со стороны Ирака в возвращении кувейтских военнопленных, заложников и граждан других государств или даже в выявлении их местопребывания. По сути, это основная гуманитарная проблема, которой Кувейт в настоящее время занимается. Кувейтские правительство и народ, со своей стороны, не сложат рук до тех пор, пока Ирак не раскроет их местопребывание в соответствии с общепризнанными принципами и касающимися этого вопроса резолюциями Совета Безопасности.

Мы надеемся, что отмечаемое нами сегодня величественное событие - юбилей Всеобщей декларации прав человека - воодушевит иракское правительство на добросовестное и искренне сотрудничество с Международным комитетом Красного Креста в прекращении страданий этих ни в чем не повинных заложников и их родственников и друзей, равно как и граждан других стран.

Господь Бог удостоил человечество чести и привилегии выше всех других его созданий как объект и цель жизни и развития. Поэтому права человечества, предоставленные ему Господом и охраняемые боговдохновенным законодательством и позитивными законами, надлежит оберегать.

В заключение мы хотим выразить надежду на то, что весь мир станет в будущем свидетелем более глубокого уважения к правам человека.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Слово имеет представитель Никарагуа.

Г-н Кастельон Дуарте (Никарагуа) (говорит по-испански): Вследствие кошмаров двух мировых войн и совершенных в них зверств, а также в ответ на них Всеобщая декларация прав человека воплотила в себе мудрость, уходящую своими корнями в период рассвета человечества, в то отдаленное прошлое, когда наши цивилизации только нарождались, мудрость, восходящую к древнегреческим философам, к великим религиям - христианской, иудейской, мусульманской и буддистской - и к тем английским и французским философам, которые выступали за ограничение всевластия государства в отношении неотъемлемых прав личности и в защиту граждан от произвола суверена.

Декларация, которая включает в себя положения Устава по правам человека, остается самым впечатляющим и выдающимся достижением Организации Объединенных Наций. Можно с уверенностью заявить, что ей нет соперников по части морального и психологического авторитета, исключая разве что Устав.

10 декабря 1948 года Генеральная Ассамблея приняла Всеобщую декларацию прав человека, первый международный документ, определяющий и провозглашающий права человека в качестве универсально действующих и применяемых, положив тем самым начало длительному процессу, имеющему далеко идущие последствия для всего человечества. В ней впервые провозглашались экономические и социальные права, которые в силу их значимости были уравнены с традиционными гражданскими и политическими правами. Тогда это воспринималось как нечто революционное, и уже одного этого было бы достаточно для того, чтобы обеспечить Декларации видное место в истории. С

тех пор миллиарды людей - мужчин, женщин, стариков и детей - обращались к этому документу за помощью и руководством.

Сегодня, пятьдесят лет спустя после принятия этого документа, он не утратил своей актуальности. Он является источником вдохновения при разработке многочисленных резолюций, договоров и международных конвенций, а также механизмов защиты и соблюдения конкретных прав человека. Основные направления этих документов изложены в Декларации, принятой в 1948 году.

Многие страны считают положения Декларации юридически обязательными и поэтому включили их в свои политические конституции и основные законы. Тегеранская декларация подтвердила веру международного сообщества в обозначенные в Декларации принципы и настоятельно призвала все народы придерживаться этих принципов и удвоить свои усилия по обеспечению свободной и достойной жизни для всех граждан в условиях физического, нравственного, социального и духовного благополучия.

В Венской декларации и Программе действий подчеркивается, что Декларация является целью для всех народов и наций. Декларация служит источником вдохновения и является основой для установления Организацией Объединенных Наций норм, содержащихся в международных документах по правам человека.

Сегодня мы собрались для того, чтобы отметить это историческое событие, смиренно оглянуться на прошедшие 50 лет и оценить, что произошло с тех пор. Это хорошая возможность для размышлений, самоанализа и самокритики, возможность взглянуть не только на позитивные аспекты, но и на трудности и препятствия, которые пришлось преодолевать, возможность использовать наш опыт для преодоления нынешних и будущих проблем.

Колониализм и апартеид - это лишь две из проблем, которые отошли в прошлое в большинстве стран нашей планеты. Однако новые проблемы требуют творческих и гибких подходов в рамках доктрины прав человека и на пути, освещаемом светом Всеобщей декларации. Среди главных опасностей, грозящих осуществлению прав человека, оборот наркотиков, терроризм, расовая дискриминация, "этническая чистка", вооруженные

конфликты между меньшинствами, дискриминация женщин, эксплуатация детей, ксенофобия, недостаток развития и крайняя нищета.

Сейчас, на пороге нового тысячелетия, более одного миллиарда людей живет в условиях полной нищеты, и их отчаяние и тщетность их ежедневной борьбы за существование зачастую находят выход в конфликтах, которые разрывают узы социальной сплоченности и ведут к вспышкам насилия. Улучшение условий жизни людей должно быть целью наших усилий и наших действий.

В прошлом у нас в Никарагуа было много проблем вследствие несоблюдения прав человека. В результате с 1948 года мы страдали от разрушительных гражданских войн. Однако сегодня мы преодолели эту ситуацию. Президент Никарагуа г-н Арнольдо Алеман в своем выступлении перед Ассамблеей отмечал:

"Отмечая пятидесятилетнюю годовщину Всеобщей декларации прав человека, мы подтверждаем нашу приверженность продолжать, используя все имеющиеся в нашем распоряжении средства, обеспечивать и защищать права человека. В Никарагуа мы продвигаемся вперед в деле укрепления мира и демократии на основе полного соблюдения прав человека, установления правопорядка, разделения власти и гарантии свободы личности. Одновременно мы предприняли важные шаги в целях достижения более высокого уровня экономического развития при соблюдении социального равенства". (A/53/PV.12, стр. 12)

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово представителю Сьерра-Леоне.

Г-н Дабор (Сьерра-Леоне) (говорит по-английски): Мы собрались здесь сегодня для того, чтобы отпраздновать пятидесятилетнюю годовщину Всеобщей декларации прав человека. Наша делегация рада возможности участвовать в этом грандиозном мероприятии.

После рождения Декларации в 1948 году многого удалось достичь. Мы были свидетелями, среди прочего, принятия Конвенции о правах ребенка, Международной конвенции о ликвидации

всех форм расовой дискриминации, Международного пакта о гражданских и политических правах и, что самое главное, создания Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Общеизвестно, что этот документ получил всеобщее признание, о котором и не помышляли его авторы. Права человека закреплены в конституциях практически всех стран мира.

Однако хотя многого удалось достичь, многое еще предстоит сделать, ибо сегодня в мире все еще совершаются серьезные нарушения прав человека.

Наше правительство привержено делу защиты и поощрения прав человека всех своих граждан. Наша конституция гарантирует право на свободу слова, передвижения, собраний, жизни, прессы и сохранение правопорядка. Строго соблюдается также должный процесс отправления правосудия. Это адекватно продемонстрировали проходящие в настоящее время судебные процессы по делам об измене, которые характеризуются международными наблюдателями как транспарентные и справедливые.

С 1991 года в нашей стране идет жестокая война, и мы видим самые ужасные нарушения прав ни в чем не повинных мирных жителей, совершаемые повстанцами. В нашей стране ампутируют руки и конечности ни в чем не повинным мирным гражданам и насилуют женщин только потому, что они поддерживают демократию. Граждане любой страны имеют неотъемлемое право избирать и поддерживать такое правительство, которое они пожелают. Международное сообщество не должно позволить, чтобы это право было сведено на нет в результате насилия, совершаемого группой повстанцев, которые не верят в демократию.

В этих условиях мы хотели бы призвать международное сообщество активизировать помощь нашему правительству и Группе наблюдателей Экономического сообщества западноафриканских государств, с тем чтобы положить конец продолжающимся грубым нарушениям прав человека, совершаемым остающимися мятежниками из Революционного совета вооруженных сил и Объединенного революционного фронта.

Хотя многое было достигнуто в области гражданских и политических прав, мы считаем, что многое еще необходимо сделать для укрепления

экономических и социальных прав в мире. Необходимо преодолеть разрыв между богатыми и бедными. Необходимо пересмотреть обременительные условия, вводимые в отношении бедных стран Международным валютным фондом и Всемирным банком, ибо очень часто они приводили к внутренним конфликтам. Право на образование, здравоохранение и достойный уровень жизни является не менее важным, чем право на свободу слова.

Принятие Статута постоянно действующего Международного уголовного суда в июле этого года в Риме является одним из важнейших достижений в развитии международного гуманитарного права. Теперь те, кто совершают преступления против человечности и преступления геноцида, не останутся безнаказанными. Они предстанут перед этим Судом.

Наше правительство подписало Римский статут, поскольку мы считаем, что он позволит внести огромный вклад в сдерживание нарушений прав человека. Я призываю все страны, которые еще не подписали Римский статут, сделать это как можно скорее и перейти к его ратификации.

В заключение я хочу вновь заявить, что наше правительство будет и впредь стремиться защищать идеалы, провозглашенные в Декларации, пятидесятилетнюю годовщину которой мы здесь сегодня отмечаем.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово представителю Ирака.

Г-н аль-Хумеймиди (Ирак) (говорит по-арабски): Народы мира празднуют пятидесятый юбилей Всеобщей декларации прав человека. Это событие приобретает еще большую значимость, поскольку оно совпадает с пятилетним обзором хода осуществления Венской декларации и Программы действий в целях расширения и защиты прав человека. Все это заставляет нас ощущать, что человечество, находясь на пороге третьего тысячелетия, подошло совсем близко к осуществлению своих чаяний жить так, чтобы достоинство и будущее каждого было в безопасности и чтобы без какой бы то ни было дискриминации были достигнуты успехи в социальном прогрессе всех народов в соответствии с принципами и положениями инструментов в

области прав человека и Устава Организации Объединенных Наций. Однако и беглого взгляда вокруг достаточно, чтобы увидеть, что наши мечтания не более чем иллюзии; это не может не обострить нашего разочарования, которое и без того усиливается день ото дня. Мы живем в мире, разделенном на богатый Север и бедный Юг. Более 80 процентов мировых природных ресурсов контролируются и потребляются лишь 20 процентами человечества. В силу этого разделения, являющегося плодом эксплуатации и эгоизма, миллионы людей умирают от голода и недоедания, и этот разрыв продолжает расти.

Именно в таких условиях, когда меньшинство не может увеличить своего достатка без того, чтобы остальные не стали беднее, мы и празднуем пятидесятилетний юбилей Всеобщей декларации прав человека. По сути, ни одна божественная религия, мудрость или комплекс человеческих ценностей не могут оправдать печальный уклад такого рода, лишаящий около четырех пятых человечества возможности жить в достойных условиях. Когда одна пятая человечества, которая столь эгоистично контролирует имеющиеся ресурсы, говорит о правах человека, остальные четыре пятых ужасаются ее лицемерию. Самые сильные и богатые свободны поглощать самых бедных и слабых. Чего нет во взаимоотношениях между сильным и слабым, так это свободы. В таких экономических, политических и культурных условиях, опирающихся на гегемонию сильных над слабыми, подавляющее большинство сегодня страдает в результате преднамеренного осуждения и ограниченного подхода, сформулированного сильными и навязанного всем остальным. Этот подход строится вокруг богатого меньшинства как единственного деятеля нынешней материальной цивилизации; другие цивилизации ему представляются статичными и исчерпавшими свой потенциал для прогресса и возрождения. Все это противоречит фактам жизни и истории.

В то время как международное сообщество предпринимает серьезные и искренние усилия по установлению норм и принципов, призванных обеспечить должный уровень жизни и способствовать созданию обществ, живущих в безопасности, благосостоянии и стабильности, мы видим, что эти права нарушаются в результате выборочной и субъективной практики, целью которой является навязать другим конкретный

подход к толкованию и осуществлению этих прав, что содействовало бы выполнению эгоистических политических задач. Права человека стали политическим оружием в руках некоторых государств и выборочно применяемой мерой, используемой в соответствии с двойным подходом, благоприятствующим интересам и целям этих государств. Они также обратились в средство шантажа и политического давления на определенные другие государства.

Все это является нарушением одного из наиважнейших принципов, лежащих в основе Устава Организации Объединенных Наций: принципа равенства прав и обязательств государств и наций. Обеспокоенность развивающихся государств в особенности вызывает намеренное пренебрежение и безразличие к основополагающим правам, закрепленным в декларациях Организации Объединенных Наций в качестве действующих принципов, таких, как право на самоопределение, уважение суверенитета, независимости и национальной и территориальной целостности государств и право на развитие.

Ирак серьезно пострадал от такой аномальной ситуации, проявившейся во введении всеобъемлющего эмбарго в отношении нашей страны в 1990 году. Прецедентов этому в истории нет. За последние восемь лет это несправедливо введенное эмбарго являло собой пример вопиющего нарушения коллективных и индивидуальных прав человека в Ираке. С момента введения санкций умерло более миллиона ни в чем не повинных детей и еще столько же детей заразилось инфекционными заболеваниями и заболеваниями, связанными с хроническим недоеданием. Из-за различных заболеваний, в том числе рака, и в результате нервных расстройств умерло полмиллиона граждан страны. Экологическому сектору был нанесен серьезный ущерб в результате несправедливой военной агрессии 1991 года, когда силы Соединенных Штатов Америки и Великобритании, не останавливаясь перед моральными соображениями, применяли международно запрещенные боеприпасы с истощенным ураном - в количествах, исчислявшихся, согласно многим международным источникам и признаниям должностных лиц Соединенных Штатов Америки и Великобритании, сотнями тонн.

Осуществление политики, нацеленной на то, чтобы наказать Ирак, настаивая на продлении эмбарго, несмотря на выполнение Ираком всех обязательств в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, представляет собой преступление геноцида, которое по международному праву подлежит наказанию будь то в мирное или военное время.

Краеугольным камнем вопроса прав человека является возможность каждого, в особенности сильного, искренне признать, что люди - это люди и что они все являются собой высшую ценность и имеют право на справедливость и мир в своих местных и национальных обществах и в рамках сообщества государств и народов, без угрозы жизни или разграбления их культуры или цивилизации.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Теперь слово имеет представитель Афганистана.

Г-н Фархади (Афганистан) (говорит по-французски): Трудно сказать что либо, что еще не было затронуто в ходе этого торжественного заседания, но я скажу несколько слов о моей стране, Афганистане, и правах человека. Афганистан - это исламская страна. Как мусульмане, мы верим в божественное слово; как мы читаем в Коране - "Мы почтили сынов Адама" (XVII:70).

Именно в таком духе афганская делегация участвовала в разработке Всеобщей декларации прав человека полвека назад в 1948 году в Генеральной Ассамблее. Афганистан ратифицировал большинство международных инструментов в области прав человека. За эти полвека все человечество и особенно афганский народ смогли извлечь для себя немало уроков. На протяжении последних 20 лет Афганистан страдает от серии вооруженных конфликтов. Мир во все большей степени убеждается в том, что война, иностранное вмешательство и, прежде всего, вооруженное вмешательство являются наиболее вопиющими нарушениями прав человека, начиная с самого основного права человека - права на жизнь.

В резолюции, единогласно принятой вчера утром Генеральной Ассамблеей, до начала наших выступлений в ознаменование Всеобщей декларации прав человека, мы подтвердили, что необходимо обеспечить эффективное осуществление прав

женщин и девочек, - прав, которые являются неотъемлемой и неотделимой частью всех прав человека и основных свобод. Уже на протяжении четырех лет в Афганистане нарушаются права женщин, и женщины стали жертвами наиболее серьезных нарушений.

Как представитель воюющей страны, где мужчины, женщины и дети мечтают о мирной жизни, я предлагаю, чтобы наряду с гражданскими, политическими, экономическими и культурными правами международное сообщество сформулировало положения, касающиеся права народов и стран жить в мире, как части прав человека.

Опыт Афганистана доказывает, что война создает главное условие для нарушений прав человека, особенно война, вызванная иностранным вмешательством. Это свидетельствует о важности роли Организации Объединенных Наций прежде всего в предотвращении войны, а в случае ее возникновения - в ее прекращении.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово представителю Словакии.

Г-н Варшо (Словакия) (говорит по-французски): Для меня большая честь выступать перед Генеральной Ассамблеей по случаю пятидесятой годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека. Вчера Словацкая Республика присоединилась к выступлению представителя Австрии от имени Европейского союза, а сегодня я хотел бы сделать ряд коротких замечаний от имени нашей делегации.

Празднование юбилея всегда является возможностью задуматься над соответствующими основополагающими вопросами. Принятие 10 декабря 1948 года Всеобщей декларации прав человека не является исключением. Сегодня нам следует задуматься, откуда берет свое начало идея "кодификации" основных прав и свобод человека, в какой мере эта идея на сегодняшний день осуществлена и каково ее будущее.

Исторический парадокс заключается в том, что разработка этого величественного кодекса основополагающих прав и свобод членом человеческого общества базировалась на

трагическом опыте человечества, в частности, опыте, связанном с чудовищными преступлениями, совершенными одними людьми против других людей во время второй мировой войны. Декларация, несомненно, отражает и четко воплощает в себе эти идеи наряду с целями, которые она перед собой ставит. Время от времени нужно об этом вспоминать, с тем чтобы будущие поколения понимали значение и контекст появления этой малой библии принципов поведения людей среди подобных себе.

К сожалению, нынешнее положение в этой области далеко не удовлетворительно. Мы являемся свидетелями нарушений прав человека повсюду в мире и к тому же в массовых масштабах. Гражданские войны и распространенная взаимная ненависть народов, возникающая по разным причинам, которые зачастую очень трудно понять, часто имеют прямое воздействие прежде всего на ни в чем не повинных людей. Однако было бы преувеличением сказать, что стремление к достижению целей, поставленных в Декларации, фактически подрывается вследствие того, что они явно не оправдали себя во многих регионах мира. Сегодня мы должны спросить себя, что нужно сделать для того, чтобы обеспечить осуществление этих основных прав и свобод.

С учетом того, что со времени принятия Декларации в 1948 году юридическая база в области прав человека была расширена и укреплена и что государства признают эти права, мы должны найти механизмы для обеспечения того, чтобы эти юридические документы действительно выполнялись повсюду в мире. Самое главное, чтобы мы без каких-либо оговорок поддержали идею о том, что именно в наших общих интересах строго соблюдать и обеспечивать уважение прав человека в рамках треугольника, объединяющего все соответствующие силы, а именно: личность, обладающую этими правами; государство, являющееся гарантом их надлежащего и неукоснительного применения; а также международное сообщество, ответственное за принятие действий в случае, если внутренние средства государства окажутся не в состоянии обеспечить их применение.

Мы с интересом отмечаем растущую роль на международном уровне контролирующих органов, созданных во исполнение международных договоров в области прав человека, в частности юридических

органов. В этой связи я хочу информировать Ассамблею о том, что Словацкая Республика в ближайшее время подпишет Статут Международного уголовного суда, принятый в июле 1997 года на Римской конференции, учитывая то обстоятельство, что подписание Статута было недавно одобрено правительством Словакии.

В Словацкой Республике вопрос о подлинном уважении прав человека является предметом постоянного внимания со стороны наших властей. После недавних выборов в сентябре месяце новое правительство создало пост заместителя премьер-министра по правам человека, и парламент также создал комитет, которому конкретно поручено заниматься вопросами прав человека. Правительство Словакии в своем программном заявлении провозгласило, что

"во внешней политике постоянное внимание будет уделяться аспектам, связанным с правами человека. Правительство будет играть активную роль в укреплении системы международных стандартов в области прав человека, включая права национальных меньшинств".

В заключение позвольте мне также информировать Ассамблею о том, что правительство Словакии в связи с празднованием юбилея выпустило заявление, в котором среди прочего говорится о том, что Всеобщая декларация прав человека является основополагающим международным документом, имевшим огромное воздействие во второй половине двадцатого века на положительные события в области прав человека, и что эти принципы были включены в Конституцию Словацкой Республики. Правительство Словацкой Республики также преисполнено решимости создать эффективную систему защиты прав человека в рамках закона.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): В соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей на своем 76-м пленарном заседании 2 декабря 1998 года, я предоставляю сейчас слово Наблюдателю от Швейцарии.

Г-н Штеелин (Швейцария) (говорит по-французски): Многие ораторы до меня подчеркивали значение Всеобщей декларации прав человека, которая является основой всех конвенций

по правам человека и годовщину которой мы празднуем. Однако они также подчеркнули, какой путь нам еще предстоит пройти, чтобы эта Декларация применялась в полном объеме. В своем выступлении я затрону некоторые аспекты прав человека, которым Швейцария придает особое значение.

Недавнее принятие Генеральной Ассамблеей Декларации о правах и обязанностях отдельных лиц, групп и органов общества по содействию и защите универсально признанных прав человека и основополагающих свобод является источником гордости. Это гарантирует более эффективное осуществление Всеобщей декларации прав человека. В этой связи мы надеемся на то, что Комиссия по правам человека учредит необходимый международный механизм контроля за ее осуществлением по всему миру.

В этом же контексте мы надеемся на то, что осуществление Конвенции против пыток могло бы быть укреплено на основе принятия факультативного протокола, предложенного Коста-Рикой и Швейцарией. Давайте не будем забывать, что защита личности особенно уязвима в ситуациях насилия или внутренних конфликтов, которые характеризуют нашу эру. Поэтому безотлагательно необходимо определить основные стандарты гуманности, которые отражают международные права человека и международное гуманитарное право и которые применялись бы во всех обстоятельствах и по отношению к любым действующим лицам, будь то государство, международные или негосударственные субъекты.

Критическое значение должно также придаваться реализации прав женщин и детей. Миллионы женщин подвергаются сексуальным издевательствам или лишены доступа на равноправной основе к образованию, а миллионы детей лишены возможности посещать школу, и их насильственным образом рекрутируют для участия в вооруженных конфликтах. Эти и другие примеры показывают, как взаимосвязаны право на развитие и права личности.

Приверженность моей страны правам человека конкретно проявляется в различных видах деятельности. Ее символ - дворец Уилсон в Женеве, новая штаб-квартира Управления Верховного комиссара по правам человека, который Швейцария

официально передала Организации Объединенных Наций в июне этого года.

Для того чтобы удовлетворить растущую потребность в хорошо подготовленном персонале, который готов работать на местах для международных организаций, Швейцария создала группу экспертов, которые будут готовиться в Женеве в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара по правам человека.

Открытие границ и рынков наделяет экономических субъектов властью, масштабы которой не всегда легко осознать. Поэтому важно, чтобы эти экономические действующие лица лучше понимали права индивидуума и несли большую ответственность в этой связи. Швейцария начала в этой связи диалог, который, как мы считаем, должен также развиваться в многостороннем плане и в рамках заинтересованных международных организаций.

Мы считаем, что авторитетная в международном плане политика по правам индивидуума должна обеспечивать конструктивную критику и ее принятие. Это укрепило бы диалог, который помогает нам продвигаться вперед. Однако это не означает, что мы можем дистанцироваться от выводов Венской конференции. Права человека являются универсальными и неделимыми. Диалог не может приводить к относительным постановлениям по самым основополагающим правам. Есть различные формы культурной адаптации универсальных прав, и их интеграция может занимать время. Но общей основой для диалога является Всеобщая декларация прав человека, которая, как предполагает ее название, является уникальной и всеобщей.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): В соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей на своем 76-м пленарном заседании 2 декабря 1998 года, я предоставляю сейчас слово Наблюдателя от Святейшего Престола.

Г-н Мартино (Святейший Престол) (говорит по-английски): В признание значения, которое Святейший Престол придает этому празднованию пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека, я имею честь передать Генеральной Ассамблее личное послание Его Святейшества

папы Иоанна Павла II, которое я лично представлю г-ну Опертти.

(говорит по-французски)

"Мне доставляет особое удовольствие, посредством этого послания, присоединиться к празднованию пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека, принятой Организацией Объединенных Наций, депозитарием одного из самых ценных и значительных документов в истории права.

Я делаю это тем более охотно, потому что в официальной конституции Второго ватиканского совета католическая церковь без колебаний заявила, что, разделяя радости, горести и страхи людей этого века, она также призывает нас преодолеть и искоренить как противоречащие божьей воле все виды дискриминации в отношении основополагающих прав личности.

Провозглашая определенное число основополагающих прав, на которые имеют право все члены человеческой семьи, Декларация внесла решающий вклад в развитие международного права, явилась образцом для национальных законодательств и позволила миллионам мужчин и женщин жить в более достойных условиях.

Однако рассматривать сегодняшний мир означает сознавать, что эти основополагающие права - хотя они и провозглашены, кодифицированы и пропагандируются - по-прежнему являются объектом серьезных и постоянных нарушений. Поэтому данная годовщина является для всех государств, которые придерживаются текста 1948 года, призывом к самоанализу и оценке.

Слишком часто проявляется тенденция, когда некоторые выбирают то или другое право на свое усмотрение и игнорируют другие, которые противоречат их сиюминутным интересам. Другие без колебаний изолируют какие-либо конкретные права и выдергивают их из контекста для того, чтобы оправдать свои действия, часто путая свободу с лицензией, или чтобы добиться для себя преимуществ без учета человеческой солидарности. Такие позиции

четко ставят под угрозу целостную структуру Декларации, которая гармонизирует каждое право с другими правами и с другими обязательствами и ограничениями, которых требует общество, основанное на принципах равноправия.

Кроме того, такие позиции иногда ведут к преувеличенному индивидуализму, что может побудить сильных доминировать над слабыми, и тем самым подрывают прочно установленную данным документом связь между свободой и социальной справедливостью. Поэтому давайте не допускать, чтобы этот основополагающий текст с течением времени стал просто памятником, которым восхищаются, или, что еще хуже, документом, предназначенным для архивов.

В этой связи я хотел бы повторить здесь сказанное мной во время моего первого визита в штаб-квартиру Организации 2 октября 1979 года:

"Если бы содержащиеся в этом документе истины и принципы были позабыты или оставлены без внимания и если бы они тем самым потеряли ту подлинную самоочевидность, которая отличала их в тот момент, когда они в муках рождались, тогда благородные цели Организации Объединенных Наций [мирное сосуществование людей] подверглись бы угрозе нового уничтожения".
(A/34/PV.17, пункт 21)

Поэтому ни у кого не вызовет удивления тот факт, что Священный Престол с большим удовлетворением присоединился к заявлению Генерального секретаря, который недавно заявил, что эта годовщина предоставляет возможность не только для того, чтобы поставить вопрос о том, как Всеобщая декларация прав человека может обеспечить защиту наших прав, но и о том, как мы можем адекватно защитить Декларацию.

Таким образом, борьба за права человека является вызовом, который должен быть принят, и она требует от всех нас настойчивости и творческого подхода. Например, если бы в принятом в 1948 году тексте Декларации удалось ограничить строгую

концепцию государственного суверенитета, согласно которому правительства не несут ответственность за обращение со своими гражданами, никто не смог бы отрицать тот факт, что с того времени появились новые проявления суверенитета. Сегодня на международной арене действуют многочисленные субъекты, как частные лица, так и организации, которые, практически, обладают суверенитетом, сопоставимым с государственным и оказывающим решающее воздействие на судьбы миллионов мужчин и женщин. Поэтому важно найти адекватные пути обеспечения того, чтобы принципы Декларации также имели отношение к этим действующим лицам.

Помимо этого, 50 лет назад послевоенная политическая обстановка не позволяла авторам Декларации заложить в ее основу учение о существовании человека и его отношениях с миром и четкие нравственные ориентиры, но они прекрасно понимали, что провозглашенные в Декларации принципы быстро потеряют свою силу, если международное сообщество не попытается закрепить их в различных национальных культурных и религиозных традициях. Возможно, нашей задачей на будущее станет добросовестное сохранение единства видения авторов и поощрения законного плюрализма мировоззрений при осуществлении провозглашенных в Декларации свобод и параллельном обеспечении универсальности и единства сформулированных в ней прав.

Перед нами стоит задача поощрять Всеобщую декларацию человека, осуществление которой, как отмечается в преамбуле к Декларации, является "общей задачей", а также обеспечить возможность для того, чтобы она постепенно становилась высшей инстанцией для соединения и взаимного обогащения человеческой свободы и солидарности различных людей и культур. Именно поэтому, подвергая сомнению универсальный характер или вообще существования некоторых основополагающих принципов, мы можем прийти к подрыву всей структуры прав человека.

В конце этого 1998 года мы являемся очевидцами того, как слишком многим окружающим нас братьям и сестрам приходится преодолевать трудности, вызванные стихийными бедствиями, как многие из них умирают от болезней, усугубляемых невежеством и нищетой, а также становятся жертвами бесчеловечных и

бесконечных войн. Рядом с ними живут другие люди, которые, как представляется, процветают и защищены от нестабильности, пользуются всеми благами жизни, делая это иногда чересчур нарочито, а также впадают в излишества. Что стало с правом, провозглашенным в статье 28:

"Каждый человек имеет право на социальный и международный порядок, при котором права и свободы, изложенные в настоящей Декларации, могут быть полностью осуществлены".

Обеспечение достоинства, свободы и счастья никогда не будет полным при отсутствии солидарности. Это - наиболее важный урок полной драматизма истории этих последних 50 лет.

Поэтому давайте примем это ценное наследие, а также добьемся того, чтобы оно принесло плоды в интересах всеобщего счастья и к всеобщей чести каждого из нас.

Я горячо молюсь за развитие братства и согласия народов, которые представляет Организация Объединенных Наций, и прошу благословения Господня для всех".

Под этим заявлением стоит подпись папы Иоанна Павла II.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): В президиум поступила информация о том, что у Председателя Латиноамериканского парламента г-на Хуана Адольфо Сингера во время поездки возникли некоторые затруднения и он не сможет выступить с заявлением. Тем не менее, копии заявления г-на Сингера можно получить в зале заседания.

В соответствии с резолюцией 48/265 Генеральной Ассамблеи от 24 августа 1994 года я предоставляю слово наблюдателю от Суверенного военного Мальтийского ордена.

Г-н Линати-Бош (Суверенный военный Мальтийский орден) (говорит по-испански): Я имею честь выступать в Генеральной Ассамблее от имени Суверенного военного Мальтийского ордена, одного из субъектов международного права, который отметил свой девятисотый юбилей и который поэтому можно считать старейшим образованием

гуманитарного характера, сохранившимся до наших дней.

Присутствие отделений Мальтийского ордена в более чем 100 странах, усилия его добровольцев и их деятельность, результаты которой со всей очевидностью проявились во время ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций в государствах Карибского бассейна, являются убедительным доказательством его служения человечеству. Установленные Орденом дипломатические отношения с 82 государствами - членами Организации Объединенных Наций служат гарантией его независимого функционирования, что подтверждается участием Ордена в деятельности Организации Объединенных Наций и наиболее важных современных организаций. Одним из недавних примеров его вклада в область публичного права является достигнутое с Республикой Мальта соглашение о пользовании фортом Сант'Ангу в Биргу. Орден осуществляет свои суверенные функции из своей экстерриториальной резиденции в Риме.

Все это подтверждает важность, которую Орден придает Всеобщей декларации прав человека и ее эффективному осуществлению. Не может быть сомнения в том, что Декларация представляет собой высшее достижение в процессе стремления человечества к более справедливому миру. 10 декабря 1948 года в Декларацию были включены все конкретные пункты, необходимые для того, чтобы гарантировать и реализовать права человека. Давайте вспомним, что зафиксированные в тексте Декларации положения о недопустимости дискриминации на основе расы, пола или религии, о свободе и безопасности личности, о праве на жизнь, ликвидации рабства, равенства перед законом, свободе выбора места проживания, а также прав семьи и право владеть имуществом являются историческими достижениями на длительном пути, которое прошло человечество до настоящего времени.

Вместе с тем мы также не должны забывать о том факте, что эти цели полностью не достигнуты. Более 800 миллионов человек живут в условиях абсолютной нищеты или страдают от голода. Наркотики, терроризм, проституция, расизм, вооруженные конфликты и невежество являются лишь некоторыми из тех бед, от которых страдает невероятное количество людей.

Если мы примем тезис о том, что каждое право связано с обязанностью, то можно сказать, что Суверенный Мальтийский орден понимает свои обязанности. В соответствии с нашей традицией мы должны провозгласить, что права человека имеют божественное происхождение. На протяжении столетий человек постепенно осознал эту идею. За последние 50 лет был достигнут важный прогресс, и большая заслуга в этом принадлежит Организации Объединенных Наций и ее учреждениям.

Никто не должен уклоняться от выполнения своих обязанностей перед человечеством. Начиная с осуществления права на рождение человека и до права на достойную смерть, его жизнь должна находиться под защитой. Сегодня эти права до сих пор не реализованы.

Когда права человека подвергаются угрозе, их защита становится ответственностью каждого государства в рамках его собственного суверенитета. Но международному сообществу также необходимо помнить о своей собственной ответственности. Исходя из этого Суверенный Мальтийский орден считает своим долгом сделать все возможное для поддержания деятельности Организации Объединенных Наций, которая принимает на себя тяжкое бремя претворения в жизнь положений Декларации.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора, который выступал в рамках торжественных заседаний.

Празднование пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека объявляется закрытым.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает завершить свое рассмотрение пункта 46(а) повестки дня?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя
(говорит по-английски): На этом мы завершили
рассмотрение пункта 46 повестки дня в целом.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.